

EDITORIAL

Zur Generalversammlung 2001 der NSCG En vue de l'assemblée générale 2001 de la NSSC

Werte Mitglieder,

Am 30. März 2001 findet in Neuenburg unsere **10. Generalversammlung** statt. Die dazugehörigen Unterlagen sind in der Mitte dieser CHIMIA-Ausgabe eingeklebt.

Eine Arbeitsgruppe hat sich während des letzten Jahres bemüht, die **Statuten** zu überarbeiten. Die neue Version (Beilage) wurde vom Vorstand weiter ausgearbeitet und wird Ihnen in Neuenburg zur Abstimmung vorgelegt werden.

Besonders möchte ich darauf hinweisen, dass der Vorstand Ihnen vorschlägt, den jetzigen **Namen unserer Gesellschaft** in 'Schweizerische Chemische Gesellschaft' zu ändern.

Nach drei Jahren Präsidentschaft, die mir viel Freude und Genugtuung gebracht hat, habe ich mich entschlossen, das Szepter einem jüngeren Mitglied zu überlassen. Anschliessend an einen Industrievertreter sollte wieder eine der Hochschulen den Präsidenten für die nächste Amtsperiode stellen. So werden Sie neben einigen neuen Vorstandsmitgliedern auch einen **neuen Präsidenten** zu wählen haben.

Ich hinterlasse eine Gesellschaft, die gesund und kräftig ist und die Finanzen in Ordnung hat. Sie kann mit Zuversicht ins nächste Jahrtausend blicken.

Chers Membres,

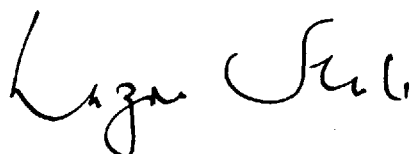
Le 30 mars 2001 aura lieu à Neuchâtel notre **10^{ème} Assemblée générale**. Vous trouverez en annexe (au milieu de ce journal) les documents correspondants.

Au cours de l'année passée, un groupe de travail a œuvré pour réviser **les statuts**. La nouvelle version (annexe) a été mise au point par le Comité et vous sera soumise pour approbation à Neuchâtel.

En particulier, j'aimerais vous rendre attentifs au fait que nous proposons de **changer le nom** actuel de notre Société en 'Société Suisse de Chimie'.

Après trois ans de présidence qui m'ont donné beaucoup de plaisir et de satisfaction, j'ai décidé de remettre le sceptre à un membre plus jeune. Selon la coutume et par souci d'équité, il convient que, après un représentant de l'Industrie, ce soit un représentant des Hautes Ecoles qui reprenne cette fonction. Outre quelques nouveaux membres du Comité, vous aurez donc aussi à élire un **nouveau président**.

Je vous laisse une Société saine et vigoureuse, dont les finances sont en ordre. Elle peut donc aborder le prochain siècle avec confiance.



H. Luzius Senti
Präsident NSCG/Président NSSC